

CONSILIUL COORDONATOR  
AL AUDIOVIZUALULUI  
DIN REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ  
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2012, Chișinău, str. V. Părcălab nr. 46  
Tel.: (373 22) 27-75-51, fax: (373 22) 27-74-71  
<http://www.cca.md>

MD-2012, Кишинэу, ул. В. Пыркэлаб, №. 46  
Тел.: (373 22) 27-75-51, факс: (373 22) 27-74-71  
<http://www.cca.md>

**DECIZIA nr. 20/137**  
din 30 august 2017

**Cu privire la examinarea sesizării dlui Vasile Năstase, președintele Asociației pentru Dezvoltarea Culturii și Protecției Drepturilor de Autor și Conexe „APOLLO”, nr. 778 din 19.07.2017**

Pe data de 20 iulie 2017, în adresa Consiliului Coordonator al Audiovizualului a prevenit sesizarea cu nr. 778 din 19.07.2017 din partea președintelui Asociației pentru Dezvoltarea Culturii și Protecției Drepturilor de Autor și Conexe „APOLLO”, Vasile Năstase, în care se menționează că postul de televiziune „NOROC”, în cadrul buletinului informativ din data de 07 iulie 2017 (orele: 19:00 și 22:00), a difuzat „*un reportaj comercial*” cu titlul „Pizza Mania – restaurant pe placul tuturor”, „*prin intermediul căruia a comunicat informații detaliate despre agentul economic dat, locația, prețul produselor, care în sine constituie publicitate mascată, plasare de produs vădit ilegală*”. Petiționarul mai susține că o situație similară s-a atestat și în cazul postului de televiziune „PRO TV CHIȘINĂU”, care a difuzat, pe data de 09 iulie 2017, un reportaj comercial cu titlul „O tiroliana de 4 sute de metri a fost inaugurată la Hâncești. Zeci de curajoși au avut parte de emoții tari”, în cadrul căruia s-a „*comis activități de publicitate mascată și plasare ilegală de produs*” (citată: „*Vă puteți da cu tiroliana de la Hâncești zilnic între orele 11 și 21. Un bilet costă 100 de lei. Prețul scade până la 80 de lei în cazul minorilor și a grupurilor mari*”).

Urmare a celor specificate mai sus, președintele Asociației pentru Dezvoltarea Culturii și Protecției Drepturilor de Autor și Conexe „APOLLO”, Vasile Năstase, solicită:

- 1) Examinarea în decurs de 15 zile din momentul înregistrării a prezentei sesizări;
- 2) Constatarea încălcării de către „Noroc Media” SRL și ÎCS „PRODIGITAL” SRL a prevederilor art. 38 alin. (3) lit. h) din Codul audiovizualului;
- 3) Sancționarea după toate rigorile legii a „Noroc Media” SRL și ÎCS „PRODIGITAL” SRL pentru încălcarea prevederilor legale nominalizate.

Consiliul Coordonator al Audiovizualului a solicitat respectuos „Noroc Media” SRL și ÎCS „PRODIGITAL” SRL să-și expună opinia referitor la cele invocate în sesizare.

Prin scr. nr. 28 din 31.07.2017, „Noroc Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Noroc”, a comunicat Consiliului că „*în cadrul reportajului este descrisă inaugurarea unui local care prestează servicii de interes public, și anume servicii de alimentație publică*”. De asemenea, se mai susține că „*nu a fost indicată locația exactă, precum nu au fost menționate nici prețurile produselor, așa cum relevă sesizarea APOLLO*”. Referitor la prevederile art. 2 lit. n<sup>1</sup> din Codul audiovizualului, „Noroc Media” SRL vine cu precizarea că „*nu a încasat nici o plată, precum nu a beneficiat de nici o contraprestație din partea agentului economic*”. De asemenea, acesta mai susține „*că reflectarea evenimentului de la Hâncești nu poate fi calificat drept publicitate mascată, având în vedere lipsa elementului patrimonial, precum și a intenției directe*”.

Urmare a celor expuse mai sus, „Noroc Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Noroc”, solicită respectuos Consiliului Coordonator al Audiovizualului respingerea sesizării „APOLLO” nr. 778 din 19.07.2017, ca fiind neîntemeiată.

Prin scr. f/nr. din 04 august 2017, ÎCS „PRODIGITAL” SRL a prezentat doar înregistrările solicitate de CCA în scr. nr. 349 din 24 iulie, omițând să-și expună poziția vizavi de sesizarea „APOLLO”.

În temeiul prevederilor art. 37 alin. (3) lit. c) din Codul audiovizualului, Direcția monitorizare TV din cadrul Consiliului Coordonator al Audiovizualului a monitorizat reportajele menționate în sesizarea „APOLLO”. Rezultatele monitorizării au atestat următoarele:

- La 07.07.2017, postul de televiziune „Noroc” a difuzat, în cadrul buletinului informativ, un reportaj cu titlul „Pizza Mania – restaurant pe placul tuturor” (durata: 3 min. 11 sec.), în cadrul căruia a fost inaugurat un nou restaurant „Pizza Mania” în orașul Hâncești. Astfel, sunt prezentate imagini în gros plan cu mulțimea care asaltează restaurantul, își exprimă încântarea față de bucătăria restaurantului („Meniul este bogat. Are asortiment foarte larg”; „E foarte gustoasă. Mulțumim! Mi-a plăcut. O să mai venim”; „E ceva interesant. Nou pentru Hâncești. Mă bucur că și Hânceștii a deschis Pizza Mania. Cam lucrăm pe aicea și cred că o să venim des”; Copii: „Este foarte bună”, „Este foarte gustoasă”), oameni care comandă și consumă bucatele. Totodată, în cadru apar imagini cu meniul pe care îl oferă restaurantul clienților, fiind lizibile prețurile bucatelor („Ocroșca – 36 lei, Salată Fresca – 45 lei, Cartofi noi cu mărar – 26 lei, Summer dream – 35 lei, Pulpe grill – 59 lei, Asorti de carne la gril – 199 lei, Sadj de porc – 89 lei, Bistecca dei polo – 84 lei”). Pe marginea evenimentului s-au expus atât reporterul („Noul restaurant Pizza Mania din Hâncești are un design frumos și o ambianță plăcută. Bucatele italiene au un gust fin și te tentează să le guști de cum le vezi pe masă. Pizza Mania oferă clienților și o gamă largă de oferte pentru toți clienții....Pentru că rețeaua Pizza Mania are grijă de clienții săi, astăzi primii vizitatori au avut parte și de o surpriză... În localul Pizza Mania sunt și locuri special amenajate pentru copii, care oferă micuților posibilitatea de a se juca, așa încât și părinții să se poată relaxa... Pentru clienții care sunt și adepții unui mod sănătos de viață, bucătarii de la Pizza Mania le pregătesc un blat special, ce conține tărațe, care ajută la o digestie mai bună... Primul restaurant Pizza Mania a fost deschis în anul 2009 în orașul Chișinău. În prezent, rețeaua are 10 localuri. La baza pregătirii bucatelor, care sunt preparate după rețete speciale italienești, stau tradițiile și tehnologiile originale”), cât și angajații restaurantului („Avem diferite promoții. Avem diferite promoții ca gen ca business lunch, pentru persoanele care sunt la serviciu în pauza de masă, să mai aibă răgaz, adică, undeva într-o ambianță plăcută să se relaxeze oleacă, să se pregătească de a doua tură de zi. Avem micul dejun la 35 de lei, adică... sunt, în primul rând, trei alegeri, și încă cafeaua este nelimitată, adică oaspeții pot să servească încontinuu, cât lor le este pofta”; „Facem degustația pentru clienții noștri, să știe ce bucate preparăm. Până când doar pizza, sperăm că în curând, bucătăria va fi mai multe bucate”; „Avem deci un sortiment foarte variabil: pizza, paste, lazane. Foarte multe deserturi preparate cu mult drag și toate din ingrediente foarte naturale. Ciocolată belgiană, mascarpone, aluat integral specific doar companiei noastre, ceea ce ne face mai diferiți. El ajută la o bună digestie, plus la toate este foarte delicios. Din opțiunile care mai sunt valabile la noi în rețea avem Pizza Iova, unde maturii și copiii pot să-și prepară singuri pizza lor”).

Urmare a celor invocate mai sus, postul de televiziune „Noroc” a comis derogări de la prevederile art. 19 alin. (14) din Codul audiovizualului: „Publicitate mascată și teleshopping-ul mascat sunt interzise” (stipulare prevăzută și în prevederile art. 8 alin. (8) din Legea nr. 1227 din 27.06.1997 – Cu privire la publicitate („Publicitatea mascată este interzisă”).

- Postul de televiziune „PRO TV CHIȘINĂU”, pe data de 09 iulie 2017, în cadrul buletinului informativ, a difuzat un subiect despre inaugurarea unei tiroliene în orașul Hâncești. Astfel, prezentatoarea vine cu informația „*că cea mai înaltă și lungă tiroliană din țară a fost inaugurată la Hâncești*” de un student de la Universitatea Tehnică, împreună cu cel mai bun prieten al său, iar scopul acesteia fiind atragerea turiștilor în localitate. Pentru a ajunge dintr-un capăt în celălalt cu tiroliana îți ia un minut, iar drumul prin aer începe într-o zonă cu arbori, după care aventurierii pot admira de sus un lac. De asemenea, jurnalista vine cu specificarea că distanța este de 400 de metri, la o înălțime de 20 metri. În cadru sunt prezentate imagini cu oameni care se dau cu tiroliana și își expun poziția vizavi de noua atracție turistică: „*Ceva ce nu se poate exprima prin cuvinte. Adrenalină, emoții. Mai ales pentru prima dată e ceva inexplicabil*”; „*Emoții foarte mari. Adrenalinul plin. Mă temeam să nu scap telefonul în apă*”; „*Deodată când m-am pornit mă temeam, dar pe urmă, când m-am dus foarte bine. Super*”. Unul din antreprenori vine cu asigurarea că echipamentele sunt de calitate, de origine franceză și austriacă. La finele subiectului, reporterul vine cu următoarea informație: „*Vă puteți da cu tiroliana de la Hâncești zilnic, între orele 11 și 21. Un bilet costă 100 de lei. Prețul scade până la 80 de lei în cazul minorilor și a grupurilor mari*”. Urmare a celor invocate mai sus, postul de televiziune „PRO TV CHIȘINĂU” a comis derogări de la prevederile art. 19 alin. (14) din Codul audiovizualului: „*Publicitate mascată și teleshopping-ul mascat sunt interzise*” (stipulare prevăzută și în prevederile art. 8 alin. (8) din Legea nr. 1227 din 27.06.1997 – Cu privire la publicitate („*Publicitatea mascată este interzisă*”)).

Este de specificat că prin Decizia nr. 17/113 din 21 iulie 2017, Consiliul Coordonator al audiovizualului a aplicat amendă în valoare de 5000 de lei ÎCS „PRODIGITAL” SRL, fondatoarea postului de televiziune „PRO TV CHIȘINĂU” (Licența de emisie seria AC nr. 000720 din 27.11.16), pentru încălcarea prevederilor art. 22 alin. (2) din Codul audiovizualului, în conformitate cu art. 38 alin. (3) lit. h) din Codul audiovizualului.

În conformitate cu prevederile Codului audiovizualului nr. 260-XVI din 27.07.2006, ale Statutului CCA, aprobat prin Hotărârea nr. 433-XVI din 28.12.2006 a Parlamentului Republicii Moldova, **Consiliul Coordonator al Audiovizualului**

### DECIDE:

1. A admite sesizarea cu nr. 778 din 19.07.2017 parvenită din partea dlui Vasile Năstase, președintele Asociației pentru Dezvoltarea Culturii și protecției Drepturilor de Autor și Conexa „APOLLO”.

2. A aplica amendă în valoare de 5000 de lei „Noroc Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Noroc”, pentru încălcarea prevederilor art. 19 alin. (14) din Codul audiovizualului (Licența de emisie seria AC nr. 000085 din 17.10.15), în conformitate cu art. 38 alin. (3) lit. h) din Codul audiovizualului (PRO – (8) UNANIM – D. VICOL, O. BARBĂLATĂ, D. CIOCAN, Iu. COLESNIC, A. COZMA, C. DUCA, O. GUȚUȚUI și M. ONCEANU-HADÂRCĂ).

3. A aplica amendă în valoare de 10.000 de lei ÎCS „PRODIGITAL” SRL, fondatoarea postului de televiziune „PRO TV CHIȘINĂU” (Licența de emisie seria AC nr. 000720 din 27.11.16), pentru încălcarea prevederilor art. 19 alin. (14) din Codul audiovizualului, în conformitate cu art. 38 alin. (4) lit. d) din Codul audiovizualului (PRO – (7) – D. VICOL, O. BARBĂLATĂ, D. CIOCAN, A. COZMA, O. GUȚUȚUI, Iu. COLESNIC și M. ONCEANU-HADÂRCĂ; CONTRA – (1) – C. DUCA).

4. În conformitate cu prevederile art. 38 alin. (8) și (9) din Codul audiovizualului, radiodifuzorii „Noroc Media” SRL și ÎCS „PRODIGITAL” SRL sunt obligați să comunice

publicului motivele și obiectul sancțiunii, precum și să difuzeze în următoarele 48 de ore de la emiterea deciziei, sonor și/sau vizual, de cel puțin 3 ori, în orele de maximă audiență, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Coordonator al Audiovizualului a aplicat amendă în valoare de 5000 de lei „Noroc Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Noroc”, pentru derogări de la capitolul respectării condițiilor de plasare a publicității”.

„Consiliul Coordonator al Audiovizualului a aplicat amendă în valoare de 10.000 de lei ÎCS „PRODIGITAL” SRL, fondatoarea postului de televiziune „PRO TV CHIȘINĂU”, pentru derogări de la capitolul respectării condițiilor de plasare a publicității”.

5. Posturile de televiziune „Noroc” și „PRO TV CHIȘINĂU” vor prezenta, în termen de 15 zile, din momentul aducerii la cunoștință a prezentei decizii, un raport despre măsurile întreprinse în vederea lichidării încălcărilor atestate.

6. Radiodifuzorii „Noroc Media” SRL și ÎCS „PRODIGITAL” SRL vor prezenta dovada achitării amenzii în termen de 30 de zile, din momentul aducerii la cunoștință a prezentei decizii.

7. Datele bancare pentru achitarea amenzii:

Cod fiscal: 1006601000037

Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat

Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7

Codul IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000

„XX” – codul de control, care se formează conform Anexei nr. 4 la Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr. 157 din 1 august 2013 „Regulamentul cu privire la Transferul de credit” (cod numeric);

„LLLL” – cod ce descifrează codul localității conform CUATM (cod numeric).

8. În conformitate cu prevederile art. 38 alin. (12) din Codul audiovizualului, prezenta decizie este executorie de la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și poate fi atacată în instanța de judecată de către radiodifuzorii sancționați.

9. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția monitorizare TV.

10. Prezenta decizie va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

**PREȘEDINTELE**

Consiliului Coordonator  
al Audiovizualului

**Dragoș VICOL**